



* Gijón: Menú del peregrino

Fin e inicio de etapa, Gijón es la ciudad turística por excelencia del Principado de Asturias. Parada obligada de peregrinos en su viaje a Santiago. La ciudad de Gijón presenta en esta guía, información básica de servicios al peregrino y el producto **Gijón: Menú del peregrino**. Un producto destinado a satisfacer las necesidades del peregrino a su paso por la ciudad en el que colaboran diferentes establecimientos hoteleros y de restauración ofreciendo menús y otro tipo de servicios adaptados a las necesidades del peregrino.

menú del 
PEREGRINO



¿Cómo funciona?

Busca el establecimiento distinguido con la marca **Menú del peregrino**. Presenta tu acreditación de peregrino y te beneficiarás de un 10% de descuento sobre el precio del menú del día o menú degustación que ofrezca dicho establecimiento.



Both end and beginning of a stage of the journey, Gijón is the Principality of Asturias' tourist city par excellence and obligatory stopping place for pilgrims on their journey to Santiago. This guide presents basic information on the services provided to pilgrims by the city of Gijón and on the product known as the **Gijón: Pilgrim's Menu**. A product designed to meet the needs of pilgrims passing through the city that counts on the collaboration of various hotel and catering establishments offering menus and other services tailored to such needs.

menú DEL PEREGRINO




How does it work?

Look for an establishment awarded the “**Menú del Peregrino**” emblem. Present your accreditation as a pilgrim to benefit from a 10% discount on the price of the daily set menu or tasting menu that the establishment offers.



Hotel Abba Playa ****

Avda del Doctor Fleming, 37 . 33203 Gijón
www.abbagijonhotel.com

 +34 985 00 00 00



Abierto todo el año / Open all year round



< 10€




20€ - 30€



20€ - 30€

Hotel Asturias ****

Plaza Mayor, 1 . 33201 Gijón
www.hotelasturiasgijon.es

 +34 985 35 06 00



Abierto todo el año / Open all year round



10€ - 19 €



10€ - 19€

Hotel Blue Santa Rosa ***

C/ Santa Rosa, 4. 33201 Gijón
www.bluehoteles.es/hotelsantarosa/

 +34 985 09 19 19



Comidas y cenas no se sirven en domingo/ Closed Sundays at lunch and dinner time

Abierto todo el año / Open all year round



< 6€



< 10€



< 10€

Tentempié del Camino / Pilgrim's snack

Restaurante Casa Román

C/ Marqués de Casa Valdés, 6. 33202 Gijón

 +34 985 35 88 13

 12:00 - 16:00 | 20:00 - 24:00

Cerrado: domingos por la tarde y lunes todo el día

Closed: Sunday evening and all day Monday



10 - 19€





10 - 19€

Restaurante El Cencerro

Decano Prendes Pando, 24. 33208 Gijón

www.tabernaelcencerro.es

 +34 984 39 15 67

 13:00 - 16:00 | 20:30 - 24:00

Cerrado: Domingo y lunes por la mañana

Closed: All day Sunday and Monday morning



20 - 30€

Restaurante El Cruce

Carretera de Deva, 8. 33394 La Pontica - Cabueñes, Gijón

www.restauranteelcruce.com

 +34 985 37 11 30

 13:30 - 16:00 | 20:00 - 24:00

Cerrado: todos los martes, vacaciones segunda quincena octubre y carnaval.

Closed: Tuesdays, during the second fortnight of October for holidays and during carnival.




< 10€

Restaurante El Jamonar

C/ Begoña, 38. 33201 Gijón
www.restauranteeljamonar.es

 +34 985 34 28 44

 12:00 - 16:30 | 20:00 - 24:00

Cerrado: Domingos / Closed: Sundays




< 10€



10 - 19€

Restaurante El Perro Que Fuma

C/ Poeta Ángel González, 18. 33204 Gijón
www.elperroquefuma.com

 +34 984 19 34 93

 13:30 - 16:00 | 20:30 - 24:00

Cerrado: Domingos noche y lunes todo el día, excepto festivos


Closed: Sunday evening and all day Monday, except on public holidays.




20 - 30€

Restaurante El Rincón de la Guía

Avenida del Jardín Botánico, 130. 33203 Gijón

 +34 984 19 49 02

 09:00 - 24:00

Abierto todo el año / Open all year round



< 6 €



< 10 €



< 10 €

Tentempié del Camino / Pilgrim's snack

Restaurante El Secreto de Güelita

Carretera de Villaviciosa, 36. 33303 Gijón

 +34 985 13 20 25

 11:30 - 16:30 | 18:30 - 24:00

Las comidas se sirven todos los días del año. Cierra en horario de cenas de domingo a miércoles (excepto verano).

Lunches are served every day of the year. Dinners are not served from Sunday to Wednesday (except in the summer).





Tentempié del Camino / Pilgrim's snack

Hotel NH Gijón ****

Avda. del Doctor Fleming, 71. 33203 Gijón

www.nh-hoteles.es/NH-Gijon

 +34 985 19 57 55

 07:00 - 10:30 . Lunes a viernes / Mondays to Fridays

08:00 - 11:30 . Sábados y domingos / Saturdays and Sundays

Abierto todo el año / Open all year round



Restaurante La Cuadra de Antón

C/ San Bernardo, 17. 33201 Gijón

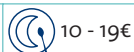
www.lacuadradeanton.es

 +34 985 34 03 10

 13:00 - 16:00 | 20:00 - 00:00


Cierra: domingo por la tarde y lunes todo el día (excepto vísperas de fiesta).

Closed: Sunday evening and all day Monday (except the days before public holidays).



Restaurante La Estancia

Avda. del Jardín Botánico, 124. 33203 Gijón
www.sidrerialaestancia.com

 +34 985 13 23 82

 10:00 - 24:00

Cierra: 25 diciembre y 1 de enero

Closed: 25th December and 1st January


 < 6€

 < 10€

 10 - 19€

Restaurante La Galana

Plaza Mayor, 10. 33201 Gijón
www.restaurantelagalana.com/galana


 +34 985 17 24 29

 12:00 - 16:00 | 19:00 - 24:00

Jueves, hasta 0:30. Viernes y sábados hasta las 01:30.

Thursdays until 12:30am, Fridays and Saturdays until 1:30am.

Abierto todo el año / Open all year round

 10 - 19€ *
20 - 30€ ** / ***

* de lunes a viernes / Monday to Friday

** sábado y domingo / Saturday and Sunday

*** junio, julio y agosto (todos los días) / June, July and August (every day)

Hotel La Polar **

Avda. Juan Carlos I, 20. 33212 Gijón
www.lapolarhotel.com

 +34 984 29 64 03




Abierto todo el año / Open all year round



< 6 €

Restaurante La Posada del Mar

C/ Paseo del Muro, 2. 33202 Gijón

 +34 985 35 06 89

 9:00 - 16:00 | 20:00 - 23:30

Cierra: Domingos cerrado excepto en Verano
Closed: Sundays (except in the summer)



< 6€



10 - 19€




10 - 19€

Tentempié del camino / Pilgrim's snack

Restaurante Las Delicias

Camino de las Dalias 80. 33203 Somió - Gijón
www.restaurantelasdelicias.com

 +34 985 36 73 78

 13:00 - 16:00 | 20:00 - 23:30

Abierto todo el año / Open all year round



20 - 30€



20 - 30€

Restaurante Merendero Deva

Ubicado en el albergue de peregrinos.
Located in the pilgrims' hostel.

Camín de la Pasadiella 85.
Carretera Nacional 632, Punto Kilométrico 64. Gijón

 +34 985 13 38 48





Cierra: miércoles excepto julio, agosto
Closed: Wednesdays, except in July and August



Pantruque · Casa de Comidas

Carretera de Avilés, 20. 33213 Gijón
www.pantruque.com

 +34 985 09 88 27

 8:00 - 16:00


Abierto todo el año / Open all year round



Parrilla Merendero La Cabaña

Camino del Infanzón a la playa de la Ñora 587, Cabueñes.
33394 Gijón

 +34 985 33 79 30

 11:00 - 23:00

11:00 - 24:00 Viernes y sábados / Fridays and Saturdays

Abierto todo el año / Open all year round



Hotel Pasaje ***

C/ Marqués de San Esteban, 3. 33206 Gijón
www.hotelpasaje.es

 +34 985 34 49 15



Abierto todo el año / Open all year round



< 6€

6 - 10€




Establecimiento adherido al programa "Peregrinos por Asturias de Hotel en Hotel". Precios y servicios especiales al peregrino consultar directamente con el hotel.

Establishment affiliated to the "Pilgrims through Asturias, Hotel to Hotel" scheme. For prices and special services to pilgrims, please check directly with the hotel.

Hotel San Miguel **

C/ Marques de Casa Valdés, 8. 33202 Gijón
www.hsanmiguel.com

 +34 985 34 00 25



Abierto todo el año / Open all year round



< 6€



< 10€



< 10€





Establecimiento adherido al programa "Peregrinos por Asturias de Hotel en Hotel". Precios y servicios especiales al peregrino consultar directamente con el hotel.

Establishment affiliated to the "Pilgrims through Asturias, Hotel to Hotel" scheme. For prices and special services to pilgrims, please check directly with the hotel.

Hotel Silken Ciudad Gijón ****

C/ Bohemia, 1. 33207 Gijón | www.hoteles-silken.com/hotel-ciudad-gijon

 +34 985 17 61 12

 13:30 - 15:30 lunes a domingos / **Mondays to Sundays**
20:30 - 23:00 lunes a sábados / **Mondays to Saturdays**

Abierto todo el año / **Open all year round**

 6€ - 10€

 10 - 19€

 10 - 19€

Restaurante V. Crespo

C/ Periodista Adeflor, 3. 33205 Gijón

www.restaurantevcrespo.com

 +34 985 34 75 34

 12:00 - 24:00

12:00 - 17:00 domingos / **Sundays**

Cierra: domingos por la tarde y lunes todo el día.

Closed: Sunday evening and all day Monday.


 20 - 30€


 20 - 30€

Restaurante Ven I Ven

Plaza del Periodista Arturo Arias, 2. 33201 Gijón

www.sidreriaveniven.es

 +34 984 39 38 09

 11:00 - 01:30 domingo a jueves / **Sunday to Thursday**

11:00 - 02:30 viernes y sábados / **Fridays and Saturdays**

Cierra: miércoles comprendidos entre el 31 de octubre y el 1 de abril

Closed: **Wednesdays, between 31st October and 1st April**

 < 10€ *
10 - 19€ **

 10% ***

* lunes a viernes / **Monday to Friday**

** sábado y domingo / **Saturday and Sunday**

*** descuento sobre precio carta. / **discount on the menu price.**





Gijón en el Camino

Albergue de peregrinos

Camín de la Pasadiella 85. Carretera Nacional 632,
Punto Kilométrico 64. Deva - Gijón

☎ +34 985 13 38 48

info@campingdeva-gijon.com

www.campingdeva-gijon.com

Se encuentra ubicado en el camping Municipal de Deva de Gijón y se rige por las normas de uso de albergues de peregrinos del Principado de Asturias.

Capacidad: 36 Plazas (6 cabañas de 6 plazas).

Los usuarios del alojamiento de peregrinos pueden disfrutar de todos los servicios del camping:

Camping de 1ª categoría con capacidad para 1.465 personas, parcelas con toma de luz, cabañas de madera, bungalows totalmente equipados, zona de esparcimiento 16.000 m², zona de caravanas con toma de agua y desagüe, barbacoas, piscina, pista de tenis, 1 cancha de baloncesto-futbito, área recreativa, parque infantil, ludoteca, autoservicio, supermercado, cafetería-bar, restaurante, (self-service), caja fuerte, servicio de lavadora, zona de plancha, zona de secadoras, baños con agua fría y caliente (gratuito). Baño adaptado a alquiler de bicicletas.





Gijón on the Pilgrim's Road to Santiago

Pilgrims' hostel

Camín de la Pasadiella, 85. N-632 National Road, Km. 62.

Deva - Gijón

☎ +34 985 13 38 48

info@campingdeva-gijon.com

www.campingdeva-gijon.com

Located in Deva Municipal Camping Site, Gijon, the hostel is governed by the terms of use established by the Regional Government of Asturias for pilgrims' hostels.

Capacity: 36 beds (6 cabins, each sleeping 6)

Users of the accommodation for pilgrims can also enjoy all of the campsite services:

1st class camping site, with capacity for 1,465 campers, plots including power point, wooden cabins, fully equipped bungalows, 16,000 sq m devoted to leisure activities, area for caravans including tap and drain, barbecues, swimming pool, tennis court, basketball/5-aside-football court, recreational area, children's playground, games room, supermarket, café-bar, self-service restaurant, safe, laundry service, ironing area, area with clothes driers, bathrooms with hot and cold water free of charge, disability-adapted bathroom and bicycle hire.



Enlaces de interés: / Links of interest:

www.gijon.info

camino.de.santiago.gijon.info / wayofstjacques.gijon.info

Información de accesibilidad del Camino de Santiago a su paso por Gijón: / Information on accessibility on the Pilgrim's Road to Santiago on its way through Gijón:

www.cocemfeasturias.es

- Próxima etapa: / Next stage: Gijón - Avilés (23 km) -



Albergue de peregrinos Pedro Solís


Avda. de Cervantes (esquina con Rivero). 33400 Avilés.
(on the corner of calle Rivero)

Nº de plazas: / No. of beds: 70

Albergue: +34 985 54 76 38

 **Ayuntamiento de Avilés: +34 985 12 21 00**

 **Asociación Astur Galaica de Amigos del Camino:**

 **+34 669 30 26 76 (llaves / keys)**

A Santiago por el Camino de la Costa

El Camino de la Costa, declarado bien de interés cultural, es el más septentrional de los caminos de Santiago. Este camino serpentea por la marina verde que baña el mar Cantábrico y tiene una de sus estaciones de parada en la ciudad y puerto de Gijón. Esta ruta de peregrinación forma parte del conjunto de los itinerarios jacobeos y se conoce con el nombre de camino Norte.

Este camino, muy transitado durante toda la edad media, es hoy muy apreciado por el peregrino que, lejos de la masificación del camino francés, busca una experiencia en soledad y en fusión con la naturaleza agreste y fecunda de paisajes coloristas: el verde, los ocres y los castaños de los bosques, el añil del bravo mar Cantábrico, el oro de la arena de las playas y sobre el caminante un cielo de mil y un matices y un horizonte de cumbres y picos. Un horizonte en el que surge la ciudad de Gijón.



To Santiago through the Coastal Road

The northernmost of the roads to Santiago, the coastal road, winds along the green marine landscape that bathes the Cantabrian Sea (as the southern end of Bay of Biscay is known) and has one of its stopping-off stages in the city and port of Gijón. This pilgrims' trail forms part of the set of itineraries to St. James's tomb and is known by the name of the "northern road".

Well-trodden throughout the Middle Ages, the coastal road is now highly appreciated by pilgrims who seek to experience solitude and oneness with nature in its wild, colourful and lush landscapes, far removed from the crowded "French road". Landscapes boasting the green, ochre and chestnut hues of its forests, the indigo of the rough Cantabrian Sea, the gold of its sandy beaches and, overhead, a sky with a thousand and one shades of colour and a horizon dotted with peaks and summits. A horizon on which the city of Gijón appears.



Autopista del Mar / Motorway of the Sea

■ Gijón - St. Nazaire (Nantes)

Un viaje cómodo y relajado que une la ciudad de Gijón y la Bretaña Francesa, para viajeros con coche, moto, autocaravana. Tres salidas semanales de cada destino viajando con tu propio coche. /

A comfortable and relaxed trip that joins up the city of Gijón and Brittany, for those travelling by car, motorbike or camper van. Three weekly departures from each destination travelling with your own vehicle.

■ Atención peregrinos: / Pilgrims' service:

+33 232 14 47 29

Pasajes sólo peatones, reserva telefónica directa. (Limite diario de plazas). Direct booking by phone for foot passengers (the number of places available each day is limited).

■ Más información: / Further information at:

www.lddlines.com

HORARIOS: / TIME TABLE:

Gijón- St. Nazaire

	salida/departure	llegada/arrival	duración travesía/crossing time
Martes/Tuesday	19:30h	12:00h	16:30h
Jueves/Thursday	19:30h	12:00h	16:30h
Domingos/Sun.	15:00h	06:00h	15:00h

St. Nazaire - Gijón

	salida/departure	llegada/arrival	duración travesía/crossing time
Lunes /Monday	19:30h	12:00h	16:30h
Miércoles/Wedn.	19:30h	12:00h	16:30h
Viernes /Friday	23:00h	15:30h	16:30h



Aeropuerto Internacional de Asturias / International Airport of Asturias (IATA code: OVD)

■ www.aena-aeropuertos.es

El aeropuerto Internacional de Asturias se encuentra situado en el término municipal de Castrillón, a 30 minutos, en coche, de Gijón. / Asturias International Airport is situated in the municipality of Castrillón, 30 minutes drive from Gijón.

■ Tel. +34 985 12 75 00 / 902 404 704
Tel. +34 985 12 75 00 / +34 902 404 704